



가

가

2004. 12.



. 가1

1.3

2.4

3.5

. 가9

1.11

2.13

3. ()14

4.18

. 가19

1. 가21

2.23

3.25

4.31





.	.....	39
1.	.....	41
2.	.....	42
3.	.....	49
.	가	
	.....	55
1.	.....	57
2.	.....	60
3.	.....	61
-	가	.....67



. 가



1.

1)

가 가 3 가
 가 , 가 가 ,

 가
 , , , 가
 , 가가

,

2)

(Control of Imports & Exports Act) : 가

(Customs Act):

(The Sale of Food Act): ,

3)

: (, FTA),

: , , , , , ,

2.

1)

가 가 가,

, ,

2)

- , 5% (GST: Goods and Services Tax) , 가
가

	(Custom Duty)	(Excise Duty)
	: 0.8~1.7\$/liter Samsu : 8\$/liter	1\$~74\$/lter
		70\$~210\$/kg

3.

1)

가 ACRA(Accounting and Corporate Regulatory
Authoity) CR (Central Registration
Number)

(SC: Singapore Customs)

	TradeNet System dml	Crimsonlogic
Pte Ltd	(www.tradenet.gov.sg)	

가

가

- , , : AVA(Agri - Food and Veterinary Authority)
- : IE Singapore(International Enterprise Singapore)
- : HAS(Health Science Authority)

TradeNet System

가

2)

가

가

PSA

가

3)

- ()
- TradeNet System(EDI) ()
- ()
-
-
-

- 가 , 30

4)

,

(Forwarding Company)가

가 가

,

.

. 가



1.

Invoice

가

- : AVA (AVA's Import Control Section: ICS),
AVA Veterinary Public Health & Food Supply Division
- AVA ICS
- 84.00S\$, 378.00S\$
- 가
- . 가 : , 가 - 100kg 4.20S\$
- 77.00S\$
- (The Control of Plants
- 20)

- GMO AVA ()
 10)

가 AVA
 Code ,

- (Random)
 , 가

- 가 , 가

- Soy sauce, Oyster sauce, Irradiated food, Mineral water
- Traditional Kueh(cakes), Infant formula, Brandy, whisky
- Beef gelatine, Beancurd sheets/sticked

()
 , 가

가 (Veterinary Health Certificate)

가 9 , / ,
 / , , 가 , 가 , ,
 가

2.

가 (The Sale of Food Act)
 (Food Regulations) . . 가
 가

가 , , ,
 가 , ,
 가 가

가

CODEX

가



가 가 , 가 ,

3. ()

가 (Food Regulations) 4

가 AVA Food Control Division()

가 가

,

-
-
-

- , ,

-

- 가

-

- :

- :

, TARTAZINE “TARTAZINE”
“COLOUR(102)” “COLOUR(FD&C YELLOW #5)”

- (Net Quantity)

(ml, litres) (g kg)

- : 1.5mm

-

- : , , (가)

- 2002.1 FCD(AVA)

. 가
가

. 가

. ,

- : 가가

. , ,

- 가 가

. (Artificial Sweetening Agents) 가

. (Aspartame) .

“ PHENYLKETONURICS : CONTAINS PHENYLALANINE.”

.

“ WARNING- THIS PRODUCT MAY NOT BE SUITABLE FOR
ASTHMA AND ALLERGY SUFFERS”

.

3mm , “ TREATED IONIZING IRRADIATION ”

“ IRRADIATED() ”

- “ PURE ” 가

“ , , ”

“ RECIPE ”

“ SERVING SUGGESTION ”

,

1.5mm

- 가 “ ” “ ”

- , , , : “ ”

- 가

The Medicines(Advertisement &

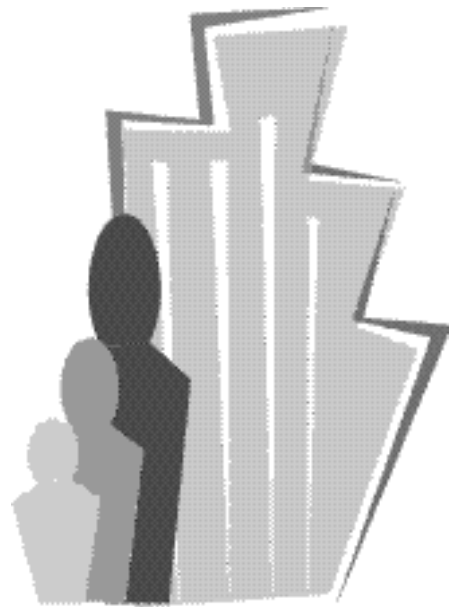
Sale) Act

4.

AVA

, ,

,



. 가



1. 가

1) 가

가 가
 (The Medicine Act) (Centre for Drug Administration,
 HSA: , CDA) 가

가 ,
 (Centre for Drug Administration,
 HSA : , CDA)

CDA

가 ,

,

CDA

CDA (The Medicines Act), (The Poisons
 Act), (Sale of Drugs Act), Medicines
 (Advertisement and Sale) Act (The Misuse of

Drug Regulations)

CDA

, 가

CDA 가

. (Good Manufacturing Practice : GMP) , (Good Distribution Practice : GDP) CDA가 가

2)

(The Medicines Act 1975)

- () 1988

- (,) 1998

- ()() 1998

() 1998

() 1998

(가,) 1998

()

- ()
- ()
- (B)

2. (Chinese Proprietary Medicines)

1)

가 (,)
 176 9 2 (Chinese Proprietary

Medicines : CPMs)

,

(A dictionary of Chinese Pharmacy),

(The Chinese Herbal Medicine Materia Medica)

Act)

(The Poisons

(

),

,

(Health Supplements)

,

,

가

,

,

(

,

)

,

,

,



, , , , , 가
가

2)

가 가
,
,
가

3.

1) 가

(Health Sciences Authority : HAS)

, 가

2) 가

가 가

- 가 , , ,

가

3) 가

가 , , ,
가

가

가	가
가	(가)
가	
가	

가

	가	가	가	가
	X	X	X	X
	X	X	X	X
	X	X	X	X
	X	x	X	X
)			X	X
-				
-				

가

가 / 가			가	
가	1	S\$330	S\$35	S\$365
가	1	S\$65	S\$35	S\$100
가	1	S\$455	S\$35	S\$490
가	1	S\$75	S\$35	S\$110
가	-	-	S\$30	S\$30
가	-	-	S\$20	S\$20

5)

가

가

2

,

(The Poisons Act)

가

가

,

2

가

(The Poisons Act)

가

	가
(Arsenic)	5 ppm
(Copper)	150ppm
(Lead)	20ppm
(Mercury)	0.5ppm

, 1 1

	10^5
	5×10^2
1 1	,

, , 1 1

	10^4
	5×10^2
1 1	,

6) 가

(,) 176 9
4 , 가 가

가
가

가

3

가 가 가

7)

가 가 가

, ,

, 7 가

, , 2

8) 가

가

가

가

,

가

가

가

,

,

,

,

,

,

가

가

가

4.

1)

가

- 2003 1

가

, 2004

1

가

가

(Good Manufacturing Practice) 가

가

-

, 가

가 ,

.

,

-

가

가 ,

-

가

가가 가 , HAS

, , 가

가

가 ()

-

HAS 2003 1

“ Allowed for Sale as a
Chinese Proprietary Medicine ” 가

- HAS(
) ,

- 2004 1 가
,

2) ()

(176 44, 45, 46, 52)

13 3

- , , , ,
()

- Trade/brand name
 - Product name
 - Batch number
 - Expiry date
-

- Names and Quantities of Ingredients(except for secret & protected formula)

- , , , , ,
 , , “ Allowed for
 Sale as a Chinese Proprietary Medicine ” 가

- Trade/brand name
- Product name
- Batch number
- Expiry date
- Importer 's or wholesaler 's name and address(*)
- Manufacturer 's name and address(*)
- Assembler 's name and address(if any)(*)
- “ Allowed for Sale as a Chinese Proprietary Medicine ” in a boxed area(*)

(*)

- , , , , ,
 (), , ,
 , , , , ,

-

,

-

,

3)

(, 176 30) 4

1

10^5

1

5×10^2

1

1

10^4

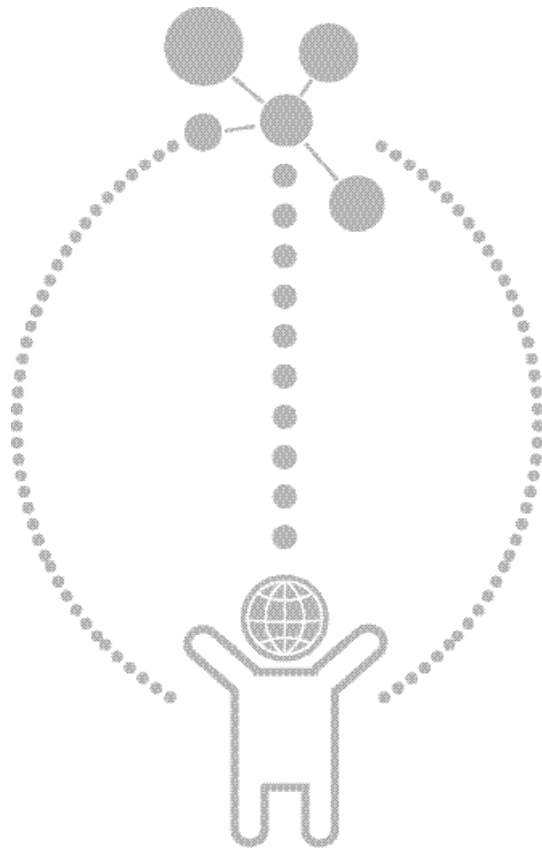
5×10^2

1

1

,

가 가
, 가 가





1.

가 가

가 가
TRADE - NET ,
가

가
- 가 ,
가

2.

1)

- 12112010(Ginseng Roots In Cut Or Powder Form)
- 12112090(Other Ginseng Roots In Other Form)
- 21069053(Non - Alcoholic Ginseng Based Products)

2)

(: ,)

	'02		'03		'04.1-5	
	12	5,485	19	5,653	2	1,529
	65	4,667	57	2,631	19	996
	71	3,196	51	4,174	22	1,985
	5	1,852	3	923	-	6
	4	134	11	590	8	391
	-	8	1	7		1
	157	15,342	142	13,978	51	4,908

가 90% 가

가 76% 40.7% ,
36%, 13.5% 3 96%
- : 13,978 (03)
- 가 : (02) 1,852 (03)923

가 S\$82/kg, S\$297/kg,
S\$46/kg, S\$307/kg 가
, 가

가 ,
12 , 53.6%,
38.5%, 3.6%

3)

가 < > 가 , ,



,
가

「 」 「 」 「 」 「 」 「 」 「 」
, 가

가

. (49.5kg(110LB))
, 가 가

,
가

가

.
, 가
, 가

EU Yan Sang

- 가 가 ,

-



가 ,
1 2
가 ,
가
가 , 가 ,
가 가 ,
가
500-700S\$/1 ,
가
가
-
가 , 1
2



- , , 가
,

가 가

	()	가
	· 300g(6)	S\$388.00
	· 300g(5)	S\$820.00
	· 300g(6 , 10 , :) (4,000)	S\$1,200.00 S\$4,000.00
	· 100g()	S\$1,002.00
	· 100g()	S\$213.30
	· 37.5g()	S\$1,200.00
	* 가 · (60capsules,)	S\$92.45
	· (60capsules)	S\$60.95
	· (30capsules)	S\$7.30
	· (90capsules, 500mg,)	S\$66.25
	· (180capsules, + +)	S\$93.60
	· (, 850ml x60)	S\$185.00



	()	가
	· 50 Tea Bag(3g) /packet ()	S\$18.00
	· 30 Tea Bag(5g) /packet (100% 가 ,)	S\$40.00
	· 100Tea Bag(3g) /packet (가)	S\$75.00
	· (375mg × 80capsules)	S\$65.05
	· (75ml × 6) - 가	S\$18.00
	· (100g,)	S\$55.00
	· (60 , ,)	S\$15.00
	· (240g,)	S\$288.00
	· (30g × 3)	S\$120.00
	· (240g)	S\$288.00
	· (10ml × 10 , 6)	S\$6.00
	· 150g()	S\$17.00
	· (54 ,)	S\$12.80

4)

가

,

가

- 6
Sang

:

가

.

EU Yan
가

6

-

850mg

-

가 ,

-

, ,

가

가

-

-

가

3.

1) (HAS)

Centre for Pharmaceutical Administration, Health Sciences
Authority (HSA)

No. 2 Jalan Bukit Merah Singapore 169547

- (Chinese Proprietary Medicine Unit)

T. 6325 -5453 F. 6325 -5433

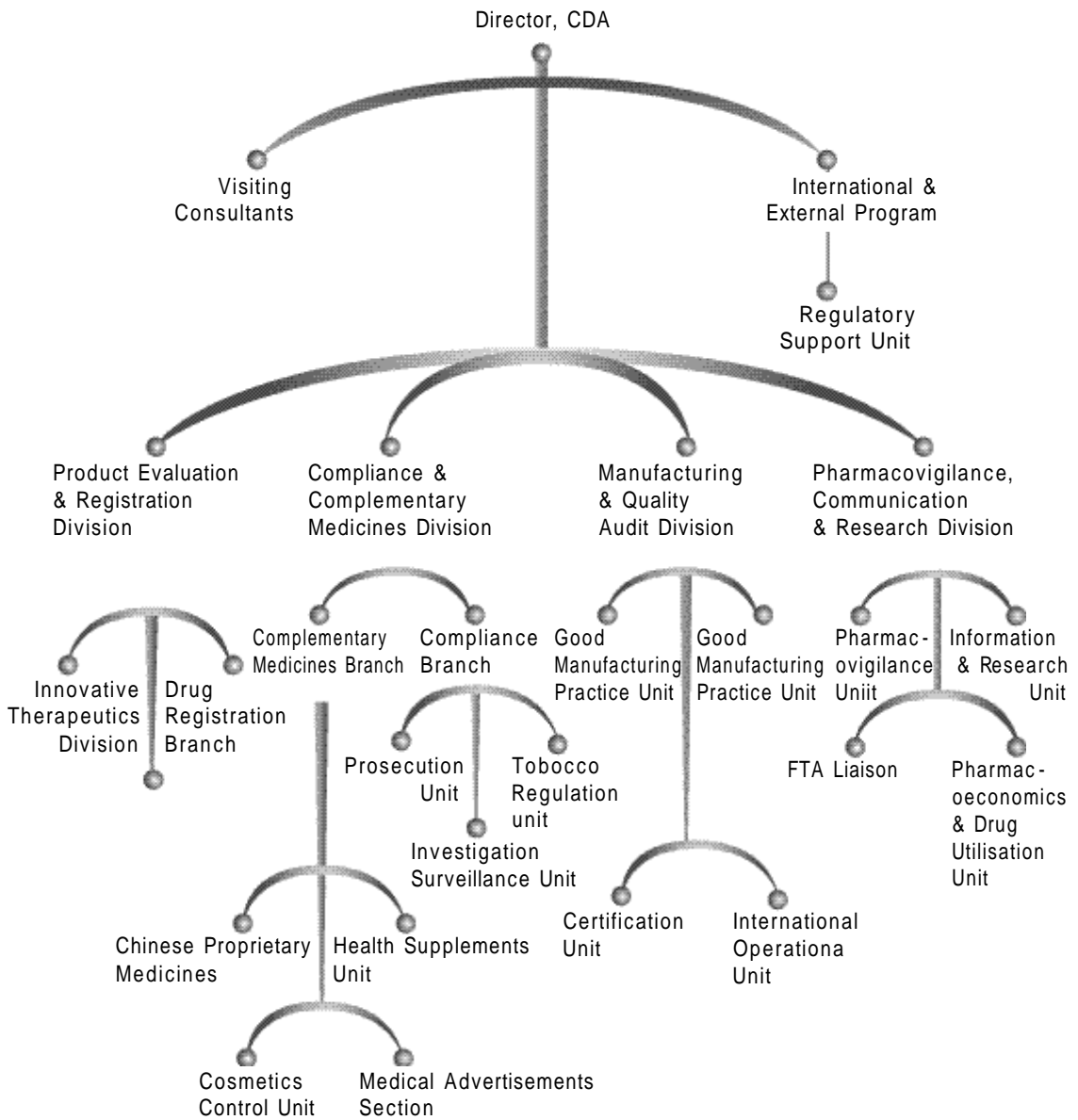
- (Health Supplements Unit)

T.6325 -5117 F. 6222 -0653

- (Medical Advertisements Section)

T .6325 -5447 F. 6325 -5433

HAS



2)

(1) H

H

가

가 .

H 가 가 가

6 가

(2) S

2003 가 ()

S 2004.6

가 가 가

가 가 가

가 , 가

가 가

가

가

가

(3)

H

H

가

H

가

가

,

H

(4) 가

가 가

(3) 가



가



.

1.

가 90-120 가 ,
 가 S\$15 (100)
 - 가 가

,
 가 ,

-
 - ()
 가
 - 가

- 가
 , 가
 ,

가 가

10

100g

4,000

가

가

가

가

가

, 1997 -

98

가

가

가

가

-

TV

가

가

가 가

가

,

가

(AVA)

(Import & Export Division)

가

가가

,

가

가

가

-

가

가

2.

가

(Chinese

Proprietary Medicine)

Health Supplements

60%

,

가

-

가

S\$330

-

, , (,) 가

Health Supplement 90

,

Kordel ㅅ(), 21st Century(),

Nature's Way(), Blackmores(), Guardian(가 ,
) , GNC(,)

,
,

- 가
(www.hsa.gov.sg)

가

3.

가 630 가
160 ,
가 가

Eu Yan Sang .

,



. 90

가

2002-2003

- 가

,

가

- GNC, Gaurdian Pharmacy

가

Gaoli shen(가

,) .

가

(6 ,)



가

,

- 가

. 가

Eu Yan Sang

,

가

-

,

가

()

- 가

GNC, GUARDIAN PHARMACY, EU YAN SANG, NTUC HEALTHCARE

가

,

가

.

-

-

가

가

.

1

1

, 1

50%

-

가

가

-

가

2

.

가

가

가

-

- 가

가

가

.

가

-

가

-

가

- 가



Nature 's Farm

21 Khaki Bukit Road 2, Singapore 417848

Tel: (+65)6748 9818

Fax: (+65)6744 2274

E - mail: info@naturesfarm.com

Origin 's Healthcare

55 Ubi Avenue #08 - 07 Singapore 408935

Tel: (+65)6745 2402

Fax: (+65)6745 2402

E - mail: origins@pacific.net.sg

Nature 's Glory

315 Outram Road, #11 - 03 Pan Boon Liat Building Singapore
169074

Tel: (+65)6227 1318

Fax: (+65)6227 0868

E - mail: abound@singret.com.sg

Eu Yan Sang (S) Pte Ltd

269 South Bridge Road, Singapore 058818

Tel: (+65)6749 8830

Fax: (+65) 749 8692

E - mail: inquiry@eyss.com.sg

Cerebos Pacific Ltd

1 Kim Seng Promenade, #11-01/06 Great World City East Office
Tower, Singapore 237994

Tel: (+65) 6212 4111 - Asian Food Division

Fax: (+65) 835 1220

E - mail: llkn@cerebos.com.sg

Canadec Pte Ltd

39 Tyrwhitt Road Singapore 207538

Tel: (+65)6293 3332

Fax: (+65)6298 3548

E - mail: canadec@mbox5.singret.sg

Chiap Seng & Co., Pte Ltd

31 Hong Kong Street Singapore 059670

Tel: (+65)6535 7037

Fax: (+65)6532 3315

E - mail: cseng@singret.com.sg

Frosts Food & Beverage Pte Ltd

24 Tuas Avenue 12, Singapore 639041

Tel: (+65)6862 2166

Fax: (+65)6861 1066

E - mail: First contact by fax.

Zuellig Pharma Pte Ltd

19 Loyang Way #08 - 20 Singapore 508724

Tel: (+65)65481808

Fax: (+65)6546 8288

E - mail: Jtan@zuelligpharma.com.sg

Guardian Pharmacy

1 Sophia Road, #07 - 38 Singapore 228149

Tel: (+65) 6338 9294

Fax: (+65) 6338 4794(Buying department)

E - mail: First contact by fax.

NTUC Healthcare Pharmacy

55 Ubi Ave 1, #08 - 08 Singapore 408935

Tel: (+65) 6235 - 1601 / 6846 - 1128

Fax: (+65) 6846 9313

E - mail: tayi@ntuhealthcare.com.sg

232 aT

: (02) 6300-1381~5

: (02) 6300-1609

: www.afmc.co.kr www.kati.net

